

Maleahi

Cartea lui Maleahi

Text extras din Interliniarul Grec - Român

Biblia ROG

Ediție digitală pentru tipar -- vizitați bibliaapostolica.ro

13/08/2026 21:12:59

CAPITOLUL 1

Domnul iubește pe Israel

1:1 Revelația cuvântului Domnului către Israel prin mâna trimisului Lui †.

1:2 V-am iubit, spune Domnul, și voi ați zis, În ce ne-ai iubit? Nu a fost frate Esau cu Iacov? spune Domnul; și am iubit pe Iacov.

1:3 Iar pe Esau l-am urât, și am rânduit hotarele lui pentru distrugere, și moștenirea lui pentru case pustiite.

1:4 Fiindcă se va spune, Idumeea e răsturnată, dar hai să ne întoarcem și să rezidim locurile pustiite. Așa spune Domnul Atotputernic, Ei vor zidi, și Eu voi răsturna; și va fi chemat de ei, Hotarele nelegiurii, și, Poporul împotriva căruia S-a așezat în rânduri de război Domnul în veac.

1:5 Și ochii voștri vor vedea, și veți spune, Preamărit a fost Domnul dincolo de hotarele lui Israel.

Preoții Îl necinstesc pe Domnul

1:6 Un fiu își glorifică tatăl, și robul pe domnul lui. Și dacă Tată sunt Eu, unde este gloria Mea? Și dacă Domn sunt Eu, unde este frica de Mine, spune Domnul Atotputernic? Voi preoților, sunteți cei tratând ca pe nimic Numele Meu. Și voi ați spus, În ce am tratat ca pe nimic Numele Tău?

1:7 Aducând la altarul Meu pâine întinată. Și ziceți, În ce am întinat? În ceea ce spuneți voi înșivă, Masa Domnului întinată este; și cele puse pe ea sunt considerate ca nimic.

1:8 Căci dacă aduceți un *animal* orb pentru jertfă, nu e rău? Și dacă aduci pe cel șchiop sau bolnav, nu e rău? Adu-l deci pe acesta, conducătorului tău: Oare te va accepta el? Oare va primi fața † ta? spune Domnul Atotputernic.

1:9 Și acum cereți iertare înaintea Feței Dumnezeului vostru, și implorați-L. Prin mâinile voastre au fost făcute acestea. Oare voi primi de la fața voastră *lucrurile* voastre? spune Domnul Atotputernic.

1:10 De aceea, chiar între voi se vor închide ușile, și nu veți mai aprinde altarul Meu în mod gratuit. Nu este pentru Mine

ceva de dorit în voi, spune Domnul Atotputernic. Jertfă nu voi accepta din mâinile voastre.

1:11 Căci de la răsăritul soarelui, și până la apus, Numele Meu a fost glorificat printre națiuni; și în orice loc tămâie a fost adusă Numelui Meu, și o jertfă curată. Căci mare e Numele Meu printre națiuni, spune Domnul Atotputernic.

1:12 Voi însă profanați aceasta prin ceea ce spuneți voi, Masa Domnului întinată este; și cele puse pe ea sunt tratate ca nimic, bucatele Lui.

1:13 Și spuneți, Iată, ce oboseală este! Și suflați cu dispreț peste ele, spune Domnul Atotputernic; și aduceți pe cele sfășiate, și pe cele șchioape, și pe cele tulburate. Și aducând *astfel* pentru jertfă, oare voi accepta acestea din mâinile voastre, spune Domnul Atotputernic.

1:14 Și blestemat să fie omul care este puternic, și fiind în turma lui o parte bărbătească †, și *având* angajamentul lui divin asupra lui, și el jertfește ceva stricat Domnului. Căci împărat mare Eu sunt, spune Domnul Atotputernic, și Numele Meu e vizibil † printre națiuni.

CAPITOLUL 2

Mustrare împotriva preoților

2:1 Și acum *am* porunca aceasta către voi, o preoților.

2:2 Dacă nu veți asculta, și dacă nu veți pune în inima voastră să dați glorie Numelui Meu, spune Domnul Atotputernic, atunci voi trimite peste voi blestemul, și voi aduce blestemul peste binecuvântarea voastră, chiar o voi blestema, și nu va mai fi printre voi, căci voi nu ați pus-o în inima voastră.

2:3 Iată, Eu îndepărtez de voi umărul †, și voi împrăști stomacul peste fețele voastre, stomacul sărbătorilor voastre; și vă voi îndepărta și pe voi în același timp.

2:4 Și veți realiza că Eu am trimis la voi porunca aceasta, să fie legământul Meu cu leviții, spune Domnul Atotputernic.

2:5 Legământul Meu a fost cu el, legământul † de viață și de pace; și i-am dat frică să îi fie frică de Mine, și prin prezența Numelui Meu el să fie pregătit.

2:6 Legea adevărului a fost în gura lui, și nedreptatea nu a fost găsită între buzele lui. În pace a îndreptat pentru a umbla cu Mine; și mulți s-au întors de la nelegiuiri.

2:7 Căci buzele preotului vor păzi cunoașterea, și legea o vor căuta din gura lui; fiindcă un mesager al Domnului Atotputernic este *el*.

2:8 Voi însă v-ați întors de la cale, și ați slăbit pe mulți în lege *umblând*; ați corupt legământul lui Levi, spune Domnul Atotputernic.

2:9 Și Eu v-am dat să fiți tratați ca nimic, și disprețuiți printre toate națiunile, pentru că voi nu ați păzit căile Mele, ci ați

1:14 † un animal

1:14 † manifest

2:3 † spata

2:5 † lit. cel

1:1 † TM scrie "prin Maleahi" (בְּמַלְאֲכִי) care înseamnă "trimisul Lui"

1:8 † persoana

considerat fețele oamenilor † în *administrarea* legii.

Necredincioșie față de Domnul și în căsătorie

2:10 Nu e Tatăl Unul al tuturor dintre voi? Nu Dumnezeu Unul v-a creat? Pentru ce ați abandonat fiecare pe fratele lui, pentru a profana legământul părinților voștri?

2:11 Abandonat *e* Iuda, și o urâciune a avut loc în Israel și în Ierusalim; căci a profanat Iuda cele sfinte ale Domnului, în care iubire avea, și s-a îndreptat deliberat † către dumnezei străini.

2:12 Va nimici cu desăvârșire Domnul pe omul făcând acestea, până când *îl* va arunca jos din corturile lui Iacov, și dintre cei ce aduc jertfă Domnului Atotputernic.

2:13 Și acestea pe care le urâsc *le-ați* făcut. Ați acoperit cu lacrimi Altarul Domnului prin plânsete și tânguiri datorită bătailor †, și încă se cade Să privească asupra jertfei *voastre*, sau să *o* consider agreabilă din mâinile voastre?

2:14 Și ați zis, Pentru ce? În aceasta Domnul a mărturisit între tine și între soția † tinereții tale, pe care ai abandonat-*o*. Și ea părtașă ta *e*, și soția legământului tău.

2:15 Și nu bine a făcut El? Și *ea e* o rămasășă a Duhului † Lui. Și voi ziceți, Ce altceva decât o sămânță caută Dumnezeu? Dar luați aminte în duhul vostru, și pe soția tinereții tale să nu *o* abandonezi.

2:16 Dar dacă urând-*o*, o izgonești, spune Domnul Dumnezeu lui Israel, atunci va acoperi impietatea peste raționamentele tale, spune Domnul Dumnezeu Atotputernic. Și luați seama în duhul vostru, și nicidecum să *nu o* abandonați.

2:17 Voi cei ce provocați pe Domnul prin cuvintele voastre. Și ați zis, În ce L-am provocat? În ceea ce spuneți voi înșivă, Oricine săvârșește ticăloșia bun *e* înaintea Domnului, și în aceștia El Își găsește plăcerea; și *spuneți*, Unde este Dumnezeuul dreptății?

CAPITOLUL 3

Înainte-mergătorul lui Mesia. Vestira zilei Domnului

3:1 Iată, Eu trimit pe mesagerul Meu care va pregăti calea înaintea Feței Mele. Și dintr-odată vine în templul Lui Domnul pe Care voi *Îl* căutați, și mesagerul legământului, pe care voi *îl* doriți. Iată, vine, spune Domnul Atotputernic.

3:2 Și cine va îndura ziua intrării Lui? Sau cine se va ține în picioare la apariția Lui? Căci El intră ca focul cuptorului topitoriei, și ca leșia înălbitorilor.

3:3 Și El se va așeza ca cel ce topește în cuptor, și ca cel ce curățește ca pe argint. Și va curăți pe fiii lui Levi, și îi va turna

2:9 † ați considerat fețele oamenilor: ați fost parțiali

2:11 † a se ocupa cu grijă de ceva, a face ceva în mod deliberat, urmând un plan; 2 oc; Ier 2:33, Mal 2:11

2:13 † sau: tulburărilor

2:14 † femeia

2:15 † sau: răsuflării

ca pe aur și ca pe argint; și ei vor fi Domnului cei ce aduc jertfe în dreptate.

3:4 Și îi va fi plăcută Domnului jertfa lui Iuda și a Ierusalimului, ca în zilele veacului; și ca în anii cei dinainte.

3:5 Și Mă voi apropia de voi în judecată; și voi fi martor prompt împotriva vrăjitorilor, și împotriva curvarilor, și împotriva celor ce jură în Numele Meu pentru a minți, și împotriva celor ce rețin plata celui angajat pe plată, și asupra pe văduve, și a acelora care lovesc pe orfani, și a acelora care strâmbă judecata emigrantului, și a acelora cărora nu le e frică de Mine, spune Domnul Atotputernic.

3:6 Căci Eu *sunt* Domnul Dumnezeu vostru; *Eu* nu Mă schimb.

Zeciuiala și binecuvântarea

3:7 Și voi fii ai lui Iacov nu v-ați abținut de la păcatele părinților voștri; v-ați întors de la legile Mele, și nu *le-* ați păzit. Întoarceți-vă către Mine; și Eu Mă voi întoarce către voi, spune Domnul Atotputernic. Și voi ați zis, În ce să ne întoarcem?

3:8 Oare va înșela omul pe Dumnezeu? Căci voi Mă înșelați. Și ați zis, În ce Te-am înșelat? În aceea că zeciuielile și cele dintâi roade, de voi sunt *ținute*.

3:9 Și întorcându-vă privirea, vă întoarceți privirea, și pe Mine voi *Mă* înșelați.

3:10 Anul s-a încheiat, și ați cărat toate rodirile în hambare; și va fi jaful în casele voastre. Reveniți acum în acesta, spune Domnul Atotputernic. *Și* veți vedea dacă nu vă deschid cataractele † cerului, și voi turna peste voi binecuvântarea Mea până la îndestulare.

3:11 Și vă voi rândui în mod separat de mâncare, și nicidecum nu voi strica rodul țării †; și nicidecum nu va slăbi a voastră vie în câmp, spune Domnul Atotputernic.

3:12 Și fericitiți vă vor numi toate națiunile. Căci veți fi voi un pământ dorit, spune Domnul Atotputernic.

3:13 Ați îngreuiat împotriva Mea cuvintele voastre, spune Domnul. Și voi ziceți, În ce am vorbit rău împotriva Ta?

3:14 Voi ziceți, Inutil *e* cel ce slujește ca rob pe Dumnezeu. Și *spuneți*, *Ce avem* mai mult că ținem preceptele Lui, și că umblăm ca unii care se roagă fierbinte înaintea Feței Domnului Atotputernic?

3:15 Și acum noi numim fericitiți pe străini; și zidiți sunt toți cei înfăptuind nelegiuiri; și s-au împotrivit lui Dumnezeu, și au fost salvați.

O carte de aducere-aminte

3:16 Despre acestea au vorbit critic cei ce au frică de Domnul, fiecare către aproapele lui. Și a luat aminte Domnul, și a ascultat, și a fost scris un sul de carte de amintire înaintea Lui,

3:10 † DEX: cădere naturală de apă pe cursul unui fluviu, provocată de o ruptură în pantă; cascadă

3:11 † lit. pământul

pentru cei cărora le este frică de Domnul, și se tem cu evlavie înaintea Numelui Lui.

3:17 Și ei vor fi ai Mei, spune Domnul Atotputernic, în ziua pe care Eu o fac pentru salvare. Și îi voi alege în felul în care alege un om pe fiul lui, cel ce îi slujește ca un rob.

3:18 Și vă veți întoarce, și veți vedea deosebirea dintre cel drept și cel răufăcător; și dintre cel ce slujește ca rob lui Dumnezeu și cel ce nu slujește ca rob pe El.

CAPITOLUL 4

Ziua ce mare a Domnului oștirilor

4:1 Căci iată, o zi vine arzând ca un cuptor; și îi va iradia, și vor fi toți străinii, și toți cei înfăptuind nelegiuri, ca miriștea. Și îi va aprinde ziua ce vine, spune Domnul oștirilor, și nicidecum nu va rămâne din ei rădăcină, nici lăstar.

4:2 Iar voi, cei cărora vă este frică de Numele Meu, vă va răsări soarele dreptății, și vindecare e în aripile Lui; și veți ieși și veți zburda ca vițeii din legături dezlegați.

4:3 Și veți călca în picioare pe cei nelegiuiți; și vor fi ca cenușa sub picioarele voastre în ziua pe care Eu o fac, spune Domnul Atotputernic.

4:4 Amintiți-vă de legea lui Moise sluga Mea, potrivit cu ce i-am poruncit în Horeb pentru tot Israelul, rânduieli și judecăți.

Venirea lui Ilie

4:5 Și iată, Eu voi trimite la voi pe Ilie profetul înainte să vină ziua Domnului cea mare și vizibilă;

4:6 el va întoarce inima tatălui către fiu, și inima omului către aproapele lui, ca nu cumva venind să lovesc țara † de tot.

4:6 † pământul